

FACIMILE

PUBLIC SERVICE COMMISSION, WEST BENGAL
Clerkship Examination (Part-II). 2019

Full Name of Candidate:
[in Block Letters]

Roll No. :

Subject : **Group-'A' [English]**
Tick the opted subject: (For Question No.-3)

BENGALI	HINDI	URDU	NEPALI	SANTALI
---------	-------	------	--------	---------

.....
Full Signature of Candidate

.....
Full Signature of Invigilator

INSTRUCTIONS

1. Answers must be written on both sides of each sheet of paper except the back side of this cover page.
2. Rough work, if done in this book, should be penned through afterwards. No leaves may be torn out and no loose sheets may be used.
3. Candidates should write their Names, Roll Nos. in the space provided on the title page and nowhere else. Names or Roll Nos. should not be written anywhere inside the answer book.
4. Candidates must make over unauthorised books and papers to the Invigilator before the examination commences.
5. Candidates must remain seated until the answer book is collected by the Invigilator.
6. Candidates must tick the language box (for Q. No. 3) mentioned above.
7. Penalty shall be imposed as per rules in case of disclosure of identity by the candidate in the examination.

SE

**DO NOT WRITE ANYTHING ON THIS PAGE,
ALL OTHER PAGES SHOULD BE USED.**

PUBLIC SERVICE COMMISSION, WEST BENGAL
Group-'A' (English)

If the questions attempted are in excess of the prescribed number, only the questions attempted first up to the prescribed number shall be valued and the remaining ones ignored.

Separate answer books to be used for Group-A & Group-B.

(In case a candidate writes answer to questions on Group-B in the answer book meant for Group-A and vice-versa, Such answer will not be evaluated).

Full Marks – 50

1. (a) The coronavirus infection has been raging through the country. Write a report on the precautionary measures taken by the shops and markets in your area to prevent the spread of this disease. 15

Or,

- (b) A devastating fire has broken out in the godown of a local factory. Write a report describing the incident, the firefighting efforts and the damage caused. 15

QCA Booklet No.: **0036008**

FCP/I/19

PUBLIC SERVICE COMMISSION, WEST BENGAL

PUBLIC SERVICE COMMISSION, WEST BENGAL

2. Write a précis of the following passage and add a suitable title.

15

What I have most wanted to do throughout the past ten years is to make political writing into an art. My starting point is always a feeling of partisanship, a sense of injustice. When I sit down to write a book, I do not say to myself, 'I am going to produce a work of art'. I write it because there is some lie that I want to expose, some fact to which I want to draw attention, and my initial concern is to get a hearing. But I could not do the work of writing a book, or even a long magazine article, if it were not also an aesthetic experience. Anyone who cares to examine my work will see that even when it is downright propaganda it contains much that a full-time politician would consider irrelevant. I am not able, and do not want, completely to abandon the world-view that I acquired in childhood. So long as I remain alive and well I shall continue to feel strongly about prose style, to love the surface of the earth, and to take a pleasure in solid objects and scraps of useless information. It is no use trying to suppress that side of myself. The job is to reconcile my ingrained likes and dislikes with the essentially public, non-individual activities that this age forces on all of us.

3. Translate the following passage into English.

20

গিরিডিতে বেড়াবার কথা বললে উশীর ধারটাই মনে হয়,
কিন্তু অবিनाशबाबु देखेई चलेछेन उलटोदिके अर्थाँ तौर बाड़िर दिके। ब्यापार की?
की मतलब भद्रलोकैर?
किछुदुर याबार परे अविनाशबाबु निजेई कारणटा बललैन—
“आज एकटा खेलना पेयेछि। सेटा आपनाके देखाव।”
“खेलना?”

Translate the following passage into English.

20

(For candidates who opted Hindi in lieu of Bengali)

संस्कृति का स्वभाव है कि वह आदान-प्रदान से बढ़ती है। जब भी दो देश वाणिज्य-व्यापार अथवा शत्रुता या मित्रता के कारण आपस में मिलते हैं, जब इनकी संस्कृतियाँ एक दूसरे को प्रभावित करने लगती हैं, ठीक उसी प्रकार जैसे दो व्यक्तियों की संगति का प्रभाव दोनों पर पड़ता है। संसार में शायद ही कोई ऐसा देश हो जो यह दावा कर सके कि उस पर किसी अन्य देश की संस्कृति का प्रभाव नहीं पड़ा है। इसी प्रकार कोई जाति भी यह नहीं कह सकती है कि उस पर किसी दूसरी जाति का प्रभाव नहीं है।

PUBLIC SERVICE COMMISSION, WEST BENGAL

Translate the following passage into English.

(For candidates who opted Urdu in lieu of Bengali)

20

لوگ عقل مند کے پاس آتے رہے ہیں، ہر بار انہی پریشانیوں کی شکایت کرتے رہتے ہیں۔ ایک دن اس نے انہیں ایک لطیفہ سنایا اور ہر ایک ہنسنے لگا۔

ایک دو منٹ کے بعد، اس نے وہی لطیفہ سنایا اور ان میں سے صرف چند ہی مسکرائے۔

جب اس نے تیسری بار یہی لطیفہ سنایا تو کوئی بھی مزید نہیں ہنسا۔

عقل مند نے مسکرا کر کہا:

”آپ ایک ہی لطیفے کو بار بار سن نہیں سکتے۔ تو آپ ہمیشہ اسی پریشانی پر کیوں روتے ہیں؟“

Translate the following passage into English.

(For candidates who opted Nepali in lieu of Bengali)

20

جوسیف ایڈیارد کیپلڈ ایک جانا ڈولا لیکھک تھیں۔ انی سن ۱۸۶۶ ما ہارتکو مومبئی ما جنمیکا تھیں۔ انکا ماتا-پیتا اڈگریج تھیں۔ تر ۶ वर्षसम्म उनको स्याहार सुसार भारतीय धाईहरूले गरे। तिनीहरूबाट उनले हिन्दी बोलन सिके। तिनीहरू उनलाई कथा सुनाउँथे। त्यसैले उनी थुप्रैबटा भारतीय दन्त्यकथा जान्दथे। यिनै कथाले उनलाई पछि गएर महान् कथा लेखक हुने पृष्ठभूमि प्रदान गरे। سن १९०७ मा उनले साहित्यतर्फको नोबेल पुरस्कार प्राप्त गरे। سن १९३६ मा उनको निधन भयो।

Translate the following passage into English.

(For candidates who opted Santali in lieu of Bengali)

20

सेदाय युगरे, काथाय, मिथटां हडरेन हपनएरात जाँयय गसकेते ताँहेकाना मिथटां आतोरे। आद मिं धां, काथाय, आच् एसकारगे हएहार हानहार अडांते से नौहौरते, पेडाहडंए सेनलेन ताँहेकाना। आद उनरे उनि हानहारते वुडहिय दकाउतुयेआ, आर उनि तुलुचंय गालसारां काना। आद एनका बाडायतेगे आयुपंएना।

QCA Booklet No.: **0036008**

FCP/1/19

PUBLIC SERVICE COMMISSION, WEST BENGAL

AL

For Office Use Only.

Question No.	Marks (To be filled by Examiner)
1.	
2.	
3.	